

	60	10	10	10	10	30	
74	60	10	10	10	10	31	تغطية عجز الحسابات الخصوصية Résorption des déficits des comptes spéciaux
							الحساب الخاصي
							.....Compte spécial
74	60	10	10	10	10	32	الحساب الخاصي
							.....Compte spécial
							Total projet: 10
							Total programme: 10
							Total article: 10
							Total du chapitre: 60
							Total dépenses d'équipement

قرار مشترك لوزير الداخلية ووزير الاقتصاد والمالية رقم 1356.18 صادر في 13 من شعبان 1439 (30 أبريل 2018)

بتحديد تبويب ميزانية الجماعة

وزير الداخلية،

ووزير الاقتصاد والمالية،

بناء على المرسوم رقم 2.17.353 الصادر في 8 شوال 1438 (3 يوليو 2017) بتحديد تبويب ميزانية الجماعة،

قررا ما يلي :

المادة الأولى

تطبيقا لمقتضيات المادة الأولى من المرسوم المشار إليه أعلاه رقم 2.17.353، يحدد تبويب ميزانية الجماعة وفق النموذج المرفق بهذا القرار .

المادة الثانية

ينشر هذا القرار المشترك بالجريدة الرسمية، ويعمل به ابتداء من السنة المالية 2019.

وحرر بالرباط في 13 من شعبان 1439 (30 أبريل 2018).

وزير الاقتصاد والمالية،

الإمضاء : محمد بوسعيد.

وزير الداخلية،

الإمضاء : عبد الوافي لفتيت.

*

* *

ROYAUME DU MAROC
Ministère de l'Intérieur
Wilaya / Province ou Préfecture de :
Commune de :

المملكة المغربية
وزارة الداخلية
ولاية / عمالة أو إقليم :
جماعة :

تبويب ميزانية الجماعة

NOMENCLATURE BUDGETAIRE DE LA COMMUNE

RECETTES DE FONCTIONNEMENT

مداخيل التشغيل

Code fonc	Code écon	Chap.	Art.	ligne	
		10			RECETTE DE FONCTIONNEMENT
					مجال الإدارة العامة
					DOMAINE D'ADMINISTRATION GENERALE
		10	10		الحالة المدنية وتصديق الامضاء
					Etat civil et légalisation.
		10	10	10	مداخيل ضريبية
					Recettes Fiscales
	401	10	10	11	رسم تصديق الامضاء والاشهاد بالطابق
					Taxe de légalisation des signatures et de certification des documents
		10	10	30	مداخيل مقابل خدمات
					Recettes des services rémunérés
	5 106	10	10	31	رسم الحالة المدنية
					Droit d'état civil
		10			Total de l'article: 10
		10	20		ترخيصات ادارية
					Autorisations administratives
		10	20	30	مداخيل مقابل خدمات
					Recettes des services rémunérés
	5 102	10	20	31	ترقيم العقارات
					Numérotation d'immeubles
	5 103	10	20	32	تسجيل بيع الجهاتم
					Enregistrement de la vente du bétail
	5 104	10	20	33	صوائر أبحاث النافع والمضار
					Frais d'enquête de commodo et d'incommodo
		10			Total de l'article: 20
					منتوج المبيعات
		10	30		Produits des ventes.

				مداخل الأملاك	
				Recettes Patrimoniales	
	10	30	20		
5 201	10	30	21		متزوج بيع أثاث وأدوات ومواد استغنى عنها
5 202	10	30	22		Produit des ventes d'objet mobiliers ou matériaux hors service
5 203	10	30	23		متزوج بيع الفواكه والنبات والزهور والحطب
5 206	10	30	24		Produit des ventes de fruits, plantes, fleurs et bois
	10				متزوج بيع التصاميم والمطبوعات ومفاتيح المزاجية
	10	40			Produit des ventes de plans, d'imprimés et de dossiers de concours
	10	40			متزوج بيع الحيوانات والأشياء المحجوزة والتي لم تحسب داخل الأجل المحددة
	10	40			Produit des ventes des animaux et d'objets mis en fourrière non retirés dans les délais impartis
	10	40	10		Total de l'article: 30
	10	40			متزوجات أخرى
	10	40			مداخل ضريبية
	10	40			Autres produits.
	10	40			Recettes Fiscales
405	10	40	11		المتحصل من الاعراض الجبائية والقراضي فيما يتعلق بالضرائب
5 105	10	40	14		Produit des amendes fiscales et de transactions en matière de taxes
	10	40	30		النسبة المئوية المقرضة في البيوعات العمومية
	10	40	30		Pourcentage sur les ventes publiques effectuées par la collectivité
	10	40	31		مداخل مقابل خدمات
5 101	10	40	31		Recettes des services rémunérés
5 107	10	40	32		القطاع من المداخل المحقة لفائدة الغير
5 109	10	40	33		Ristourne sur les recettes réalisées pour le compte des tiers
5 109	10	40	34		رسوم المحجز
5 932	10	50	10		Droits de fourniture
	10	50			استرجاع صوائر النقل بواسطة الآلة الرافعة
	10	50			Remboursement des frais de transport par la grue
	10	50			متزوج العمالة الناجمة عن عملية وضع الكعب للسيارات
	10	50			Produits des sabots
	10	50			Total de l'article: 40
	10	50			حصصة من متزوج ضرائب الدولة
	10	50			Part dans le produit des impôts de l'Etat
	10	50			حصصة من متزوج الضريبة على القيمة المضافة
	10	50			Part dans le produit de la TVA
	10	50			Total de l'article: 50
	10	50			Total du chapitre : 10

	20				مجال الشؤون الاجتماعية
	20	10			DOMAINE DES AFFAIRES SOCIALES
	20				النظافة و الصحة العمومية
	20	10	20		Hygiène et santé publiques
	20				مداخل الأملاك
	20	10	20		Recettes Patrimoniales
5 274	20	10		21	حق الإمتياز في استغلال مرابض سوق الجملة للحضر والقراة
					Concession des blocs sanitaires du marché de gros des fruits et légumes
5 278	20	10		22	حق الإمتياز في مصالحة سيارة الإعصاف الجماعية
					Concession du service de l'ambulance communale
	20	10	30		مداخل مقابل خدمات
					Recettes des services rémunérés
5 171	20	10		31	استرجاع صوائر النقل بواسطة سيارة الإعصاف
					Remboursement des frais de transport effectués par l'ambulance communale
5 173	20	10		32	مدخول مصالحة أفراغ حفرات المرابض وتنظيف القنرات
					Produit du service de vidange de fosses et curage d'égouts
5 174	20	10		33	الإتصال بشبكة الماء الحار
					Raccordement au réseau d'égouts
5 175	20	10		34	الإتصال بشبكة الماء الصالح للشرب
					Raccordement au réseau d'eau
5 177	20	10		35	استرجاع صوائر التنظيف
					Remboursement des frais de désinfection
5 923	20	10		36	مليودي الجماعة لأجل التذوق بمنطقة الصحة العمومية أو الأمن العام لوجرتها على نفقة ملاكين قاصرين
					Reversement à la commune pour travaux de salubrité et de sécurité par ses soins pour le compte des propriétaires défaillants
5 178	20	10		37	منتوج مستودع الأموات
	20				Produit de la morgue
					Total de l'article: 10
	20				التعليم، الفن و الثقافة
	20	20			Enseignement, Art et culture

	20	20	10		مداخيل ضريبية
					Recettes Fiscales
461	20	20		11	.....
	20	20	30		مداخيل مقابل خدمات
					Recettes des services rémunérés
5 163	20	20		31	مدخول المعهد الجماعي للفنون الجميلة
					Produit de l'école communale des beaux arts
5 161	20	20		32	مدخول الخزنة الجامعية
					Produit de la bibliothèque communale
5 162	20	20		33	مدخول المعهد الجماعي للموسيقى
					Produit du conservatoire de musique
5 164	20	20		34	مدخول قاعة المعارض
					Produit de la galerie d'exposition
	20				Total de l'article: 20
	20	30			السباحة، الرياضة والترفيه
					Tourisme, loisir et détente
	20	30	10		مداخيل ضريبية
					Recettes Fiscales
421	20	30		11	الرسم المفروض على الإقامة في المؤسسات السياحية
					Taxe de séjour
424	20	30		12	الحدودية المفروضة على الملاهي
					Taxe sur les spectacles
422	20	30		13	الرسم المفروض على تناكر دخول المهرجانات الرياضية والمساح الخاصة المقترحة للجمهور
					Taxe sur les billets d'accès aux manifestations sportives aux piscines privées ouvertes au public
	20	30	20		مداخيل الأملاك
					Recettes Patrimoniales
5 221	20	30		21	محصول استغلال الملاعب الرياضية
					Produit de l'exploitation des terrains de sport
5 222	20	30		22	مدخول استغلال المساح
					Produit de l'exploitation des piscines
5 223	20	30		23	واجبات الدخول إلى المتاحف الجامعية
					Droits d'entrée aux musées communaux

5 211	30	10	21	الرسم المفروض على التبريزات على الاملاك الجماعية العامة
5 212	30	10	22	Redevances sur les saillies situées sur le domaine public communal الرسم المفروض على شغل الاملاك الجماعية العامة مؤقتا
5 215	30	10	23	Redevance d'occupation temporaire du domaine public communal منتوج كراء بنايات للمكفي
5 216	30	10	24	Produit de location d'immeubles à usage d'habitation منتوج استعمال البنيات
5 209	30	10	25	Produit de l'exploitation de bâtiments محصولات اخرى للعقارات
	30			Autres produits des biens immobiliers
	30	20		Total de l'article: 10 المحافظة على البيئة
	30	20		Protection de l'environnement مداخل ضريبية
	30	20	10	Recettes Fiscales الرسم المفروض على إتلاف الطرق
404	30	20	11	Taxe sur la dégradation des chaussées مداخل الاملاك
	30	20	20	Recettes Patrimoniales حق الامتياز في نقل الاموات
5 271	30	20	21	Concession du service des pompes funèbres حق الامتياز في استعمال معمل تكرير الازيل المنزلية
5 272	30	20	22	Concession du service de l'exploitation de l'usine de traitement des ordures ménagères حق الامتياز في محطة معالجة مرآة تفريغ الازيل
5 273	30	20	23	Concession du service de la décharge contrôlée مداخل مقابل خدمات
	30	20	30	Recettes des services rémunérés مدخول المقابر ودفن الاموات
5 178	30	20	31	Produit de cimetièrre et inhumation رسوم رفع تقايات الحقائق وبقايا المواد الصناعية ومواد البناء المتروكة على الطريق العمومية
471	30	20	32	Taxe d'enlèvement des déchets des jardins, industriels et matériaux ou déblais abandonnés sur la voie publique منتوج مصالحة نقل الاموات
5 179	30	20	33	Produits des pompes funèbres Total de l'article: 20
				Total du chapitre : 30

	40				مجال الشؤون الاقتصادية
	40	10			DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES
	40	10			التجارة والصناعة
	40	10	10		Commerce et industrie
	40	10			مداخيل ضريبية
	40	10	11		Recettes Fiscales
4 316	40	10			الضريبة على محال بيع المشروبات
	40	10	12		Taxe sur les débits de boissons
4 315	40	10			Taxe sur les débits de boissons
	40	10	13		Taxe sur les fermetures tardives et ouvertures matinales
4 314	40	10			Taxe sur les colporteurs vendant sur la voie publique
	40	10	14		الرسم المفروض على المياه المعدنية ومياه المائدة
4 317	40	10			Taxe sur les eaux minérales et de table
	40	10	15		الرسم المفروض على استخراج مواد المقالع
4 321	40	10			Taxe sur l'extraction des produits de carrières
	40	10	16		ضريبة التجارة
4 07	40	10			Impôt des patentes
	40	10	17		ضريبة التجارة على الأسواق التوربية
4 09	40	10			Patente des marchés ruraux
	40	10	18		ضريبة التبغ
4 322	40	10			Taxe principale d'habillage
	40	10	19		رسوم الضحية
4 324	40	10			Taxe de sacrifice
	40	10	23		الرسم الإضافي المفروض على طبع الأراضي
4 326	40	10			.Surtaxe d'estampillage des tapis
	40	10	24		الرسوم المفروضة على الكازينوهات
4 316	40	10			Produits du casino
	40	10	25		الرسم المهني
	40	10			Taxe Professionnelle
	40	10	20		مداخيل الأملاك
	40	10			Recettes Patrimoniales

5 231	40	10	21	واجبات مقبوضة في الأسواق وساحات البيع العمومية Droits perçus sur les marchés et lieux de vente publics
5 232	40	10	22	واجبات أسواق البهائم Droits perçus aux marchés aux bestiaux
5 233	40	10	23	واجبات الوقوف والنخل إلى الأسواق الأسبوعية Droits de stationnement et d'entrée aux souks hebdomadaires
5 234	40	10	24	واجبات مقبوضة بساحات أخرى للبيع العمومي Droits perçus sur d'autres lieux de vente publiques
5 209	40	10	25	متنوع كراء واستغلال مواد في حوزة الجماعة Produit de location et d'exploitation des biens relevant de la C.L
5 209	40	10	26	متنوع كراء محلات تجارية أو مخصصة لمزاولة نشاط مهني Produit de location des locaux à usage commercial ou professionnel
5 209	40	10	27	متنوع إيجل الأسواق الجماعية Produit d'affermage des souks communaux
5 235	40	10	28	متنوع الحمامات والرفشات Produit des bains douches
5 204	40	10	29	متنوع استغلال الأراضي Produit de l'exploitation de terrains
5 209	40	10	30	متنوع الملك الغابوي التابع للجماعة Produit du domaine forestier relevant du territoire communal
5 237	40	10	31	متنوع كراء عقارات أخرى ومختلف الأكرية Produit de location d'autres biens
5 238	40	10	32	امتياز المرافق الجماعية Concession des services communaux
5 238	40	10	33	حق الامتياز في توزيع الماء العذب Concession pour distribution d'eau
5 238	40	10	34	حق الامتياز في توزيع الطاقة Concession pour distribution d'énergie
5 238	40	10	35	حق الامتياز في استغلال المشرب والحانات البلدية Concession d'exploitation des buvettes municipales
5 238	40	10	36	محاصيل امتيازات أخرى Produits des autres concessions

5 213	40	10	37	الرسم المفروض على شغل الأملاك الجماعية العامة مؤقتا لأغراض تجارية أو صناعية أو مهنية Redevance d'occupation temporaire du domaine public communal pour un usage commercial, industriel ou professionnel
5 214	40	10	38	الرسم المفروض على شغل الأملاك الجماعية مؤقتا بمقتضى قرارات أو عقارات ترتبط بممارسة أعمال تجارية أو صناعية أو مهنية Redevance d'occupation temporaire du domaine public communal par des biens meubles et immeubles liés à l'exercice d'un commerce, d'une industrie ou d'une profession
5 205	40	10	39	منتوج استغلال الأراضي اللاحقة Produit de l'exploitation de terrains agricoles
	40	10	30	مداخل مقابل خدمات
5 109	40	10	31	Recettes des services rémunérés رسم قلم الحيوانات الميتة Droit de quarantaine
5 109	40	10	32	رسم إيغار الخنازير والأحشاء Taxe de déchaudage des porcs et des abats
5 109	40	10	33	التزويد بالسلاح والذخيرة Fournitures d'armes et munitions
5 109	40	10	34	الرسم المفروض على فحص لحوم النجح الاستثنائي Taxe sur les visites vétérinaires à l'occasion des abattages exceptionnels
5 109	40	10	35	رسم مغسل الأمعاء Taxe d'utilisation de la triperie
5 109	40	10	36	رسم القريد Taxe frigorifique
5 109	40	10	37	رسم الربط بالإسطبل Taxe de stabulation
5 131	40	10	38	حقوق السمسة Droit de criée
5 132	40	10	39	الرسم المفروض على مداخل وكلاء البيع بالجملة للخضر والفواكه Redevances sur les recettes des mandataires du marché de gros, des fruits et légumes
5 133	40	10	40	الرسم المفروض على مداخل وكلاء أسواق السمك Redevances sur les recettes des mandataires des halles aux poissons
5 134	40	10	41	الرسم المفروض على أسواق الجلد Redevances sur les halles aux peaux et cuir
5 136	40	10	42	منتوج الموازين العمومية وضريبة الوزن والكيل Produit du poids public et taxe de pesage et de mesurage

5 136	40	10	43	منتوج استغلال مصححة استغلال المياه
5 136	40	10	44	منتوج استغلال مصححة توزيع الطاقة الكهربائية
5 106	40	10	45	منتوج استغلال مصححة توزيع الطاقة الكهربائية رسوم لحوم الأسماك
	40			Taxe sur les viandes foraines
	40	20		Total de l'article: 10
	40	20		القتل
	40	20		Transport
	40	20	10	مداخل ضريبية
	40	20		Recettes Fiscales
442	40	20	11	الرسوم المفروض على استغلال رخص سيارات الأجرة وحافلات النقل للمسافرين
441	40	20	12	Taxe sur les licences de taxis et de cars de transport public de voyageurs الضريبة المفروضة على التراخيص البخارية التي يكون حجم أسطواناتها يساوي أو يفوق 125 سنتيمتر مكعب
445	40	20	15	Taxe sur les motocyclettes dont la cylindrée est égale ou supérieure à 125 cm ³ الرسوم الإضافية إلى الرسم السنوي الخاص على السيارات
	40	20	16	Taxe additionnelle à la taxe spéciale annuelle sur les véhicules automobiles الرسوم على النقل العمومي للمسافرين
	40	20		(ca) Taxe sur le transport public de voyageurs
	40	20	20	مداخل الأملاك
	40	20		Recettes Patrimoniales
5 241	40	20	21	حق الإمتياز في النقل الحضري
	40	20		Concession pour transport urbain
5 242	40	20	22	حق الإمتياز في نقل اللحوم
	40	20		Concession pour transport de viandes
5 243	40	20	23	حق الإمتياز في نقل الأسماك
	40	20		Concession pour transport de poissons
5 244	40	20	24	حق الإمتياز في استغلال ساحات وأماكن الوقوف
	40	20		Concession pour l'exploitation des aires et parcs de stationnement
	40	20	30	مداخل مقابل الخدمات
	40	20		Recettes des services rémunérés
5 141	40	20	31	منتوج المحطة الطرفية
	40	20		Produit de la gare routière

5 142	40	20	32	منتوج محطات وقوف الدراجات والسيارات
5 143	40	20	33	Produit des garages à vélocipèdes et parc autos ولاجبات الوقوف المترتبة عن السيارات المخصصة لائق المومسي للسائقين
5 144	40	20	34	.Droit de stationnement sur les véhicules affectés à un transport public de voyageurs نقل اللحوم
				Transport de viandes
				Total de l'article: 20
				Total du chapitre : 40
				مجال الدعم
	50			DOMAINE DE SOUTIEN
				منتوجات مالية
	50	10		Produits financiers
				منتوج قناة الأموال المودعة بالخرزية
5 911	50	10	10	.Produit des intérêts des fonds placés au trésor
				منتوج الأرباح
5 912	50	10	20	Produit des dividendes
				Total de l'article: 10
	50			إمدادات
				Subventions
	50	20		إمدادات ممنوحة من طرف الدولة
5 931	50	20	10	Subvention de l'Etat
				إمدادات ممنوحة من طرف مؤسسات عمومية
5 932	50	20	20	Subventions accordées par des organismes publics
				إمدادات ممنوحة من طرف أشخاص اعتباريين
5 933	50	20	30	Subventions accordées par des personnes morales
				إمدادات اخرى
5 934	50	20	40	Autres subventions
				Total de l'article: 20
	50			أموال المساعدات والمساهمات
				Fonds de concours et participations
	50	30		أموال المساعدات
				Fonds de concours
	50	30	10	

	5 942	50	30	11	
				
	5 942	50	30	12	.....
				
		50	30	13	.....
				
		50	30	20	
					المساهمات
					Participations
					مساهمات الدولة
	5 942	50	30	21	Participations de l'Etat
					مساهمات الجماعات الترابية
	5 942	50	30	22	Participations des collectivités territoriales
					مساهمات المجموعات ومؤسسات التعاون بين الجماعات
	5 942	50	30	23	Participations des groupements et les établissements de coopération intercommunale
					مساهمات المؤسسات والهيئات العمومية الأخرى
	5 942	50	30	24	Participations des établissements et autres organismes publics
					مساهمات أخرى
		50	30	25	Autres participations
					Total de l'article: 30
		50	40		مداخل طرزية
					Recettes accidentelles
		50	40	10	هبات ووصايا لا تشمل على تحملات
	5 927	50	40	10	Dons et legs non grevés de charges
					إتاوات مرسمة
	5 925	50	40	20	Avertissements-taxés
					المحصل من كراء عقارات استأجرتها الجماعة لسد حاجيات مصالحتها
	5 924	50	40	30	Produit de la sous location d'immeubles loués pour les besoins de service
					مداخل مختلفة وطرزية
	5 926	50	40	40	Recettes imprévues et diverses
					Total de l'article: 40
					Total du chapitre : 50
					مجال تدعيم النتائج
		60			DOMAINE DE CONSOLIDATION DE RESULTATS

	60	10			مداخيل أقالمة الغير Recettes d'ordre
5 951	60	10	10		مدفوع الجزء الثاني من الميزانية Versement de la deuxième partie du budget
5 952	60	10	20		استرجاع الأقساط السنوية من الإقتراضات المضمونة Remboursement d'annuités d'emprunts garantis
5 953	60	10	30		مداخيل أقالمة الجماعات الترابية Recettes pour le compte des collectivités territoriales
5 954	60	10	40		مداخيل أقالمة اقتطع أخرى Recettes pour d'autres tiers
					Total de l'article: 10
					Total du chapitre: 60
					Total des recettes de fonctionnement

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

Code fonc	Code écon	Chap	Art	Prog	Projet/ action	ligne	DEPENSES DE FONCTIONNEMENT
	10						الإدارة العامة
	10	10					ADMINISTRATION GENERALE
	10	10					القطعة المحاسن
	10	10					Action du Conseil ou Assemblée
	10	10					توضيحات مصفاه المصاريف
	10	10					Indemnités représentatives de frais.
	10	10					توضيحات الرئيس، ونزي الحق من المستشارين
	10	10					Indemnités au président et aux conseillers y ayant droit
	10	10					مصصريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة
	10	10					Frais de transport du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume
	10	10					مصصريف نقل الرئيس والمستشارين بالخارج
	10	10					Frais de transport du président et des conseillers à l'étranger
	10	10					مصصريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة
	10	10					Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume
	10	10					مصصريف المهمة بالخارج للرئيس والمستشارين
	10	10					Frais de mission du président et des conseillers à l'étranger
	10	10					مصصريف تأمين الأعضاء
	10	10					Frais d'assurance des membres
	10	10					مصصريف الأعياد الوطنية والإحتفالات الرسمية
	10	10					Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles
	10	10					شراء عطا صغير للزينة
	10	10					Achat de petit matériel fongible de décoration et de pavoisement
	10	10					الكرام عطا العائلات
	10	10					Location de matériel des fêtes
	10	10					شراء التحف القيمة والهوايا الصغرى الجوائز
	10	10					Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix
	10	10					مصصريف الإقامة والإطعام والإستقبال
	10	10					Frais d'hébergement, de restauration et de réception
	10	10					مصصريف النشاط الثقافي والتي
	10	10					Frais d'animation artistiques et culturelles
	10	10					المصصريف في مصصريف المنطقات الدولية
	10	10					Cotisation aux organismes internationaux
	10	10					المصصريف في
	10	10					Cotisation à
	10	10					المصصريف في
	10	10					Cotisation à
	10	10					المصصريف في
	10	10					Cotisation à
	10	10					المصصريف التوأمة
	10	10					مصصريف التوأمة
	10	10					مصصريف النقل داخل المملكة
	10	10					Frais de transport à l'intérieur du Royaume
	10	10					مصصريف النقل داخل المملكة
	10	10					Frais de transport à l'intérieur du Royaume

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

4212	10	10	10	40	42	مصاريف النقل بالحلج Frais de transport à l'étranger
4222	10	10	10	40	43	مصاريف الميمنة بالخارج Frais de mission à l'étranger
47	10	10	10	40	44	مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال Frais d'hébergement, de restauration et de réception
399	10	10	10	40	45	مشتراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix
	10	10	10	50		إقتناء الكتب ووثائق Abonnement et documentation
499	10	10	10	50	51	الاشتراك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et revues
494	10	10	10	50	52	الاشتراك في وكالات الأنباء Abonnement aux agences d'information
499	10	10	10	50	53	الاشتراك في شبكات الأنباء Abonnement aux réseaux d'information
352	10	10	10	50	54	مشتراء وثائق مختلفة Achat de documentations diverses
499	10	10	10	50	55	الاشتراك في شبكات الماء والكهرباء Abonnement aux réseaux d'eau et d'électricité
	10	10	10	60		تنظيم الندوات والمناظرات والتدريب Organisation de séminaires, colloques et stages
						مصاريف الإستقبال Frais de réception
47	10	10	10	60	61	مصاريف الإيواء والإطعام Frais de logement et de restauration
47	10	10	10	60	62	مصاريف الإيواء والإطعام Frais de logement et de restauration
421	10	10	10	60	63	مصاريف النقل Frais de transport
351	10	10	10	60	64	الورام ومطوحات Fournitures et impression
449	10	10	10	60	65	كراء العتد التعليمي Location de matériel didactique
455	10	10	10	60	66	مصاريف الأختطاب Frais d'honoraires
						التعويضات Vacations
454	10	10	10	60	67	مصاريف التخطيط Frais d'animation
459	10	10	10	60	68	مصاريف التخطيط Frais d'animation
	10					Total programme: 10
	10					Total article: 10
	10	20	20			الإشطة المتعلقة بتسيير الموظفين Actions liées à la gestion du personnel
	10	20	20	10		الرواتب الأساسية Rémunérations principales
111	50	20	20	10	11	الرواتب والتعويضات القارة للموظفين وكلائهم Traitements et indemnités permanentes du personnel titulaire et assimilés

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

112	10	20	20	10	12	الأجور والتعويضات الموظفين المؤقتين
						Salaires et indemnités du personnel temporaire
114	10	20	20	10	13	أجور المتعاقدين
						Salaires des contractuels
114	10	20	20	10	14	أجور الأعران العرضيين
						Salaires du personnel occasionnel
119	10	20	20	10	15	أجور ورتائب المتطوعين في إطار الخدمة الوطنية النشطة
						(V.S.N.A) Salaires et traitements des volontaires au service national actif
	10	20	20	20		تعويضات مختلفة
						Indemnités diverses
121	10	20	20	20	21	تعويضات عن الأفعال الإيجابية
						Indemnités pour travaux supplémentaires
122	10	20	20	20	22	تعويضات عن الصلحوق
						indemnités de caisse
121	10	20	20	20	23	تلف الصناديق
						Indemnités d'usage de effet
123	10	20	20	20	24	التعويضات عن الأفعال القليلة والموسعة
						Indemnités pour travaux pénibles et salissants
121	10	20	20	20	25	تعويضات عن الصناديق
						Vacations
121	10	20	20	20	26	تعويضات عن المسؤولية
						Indemnités de responsabilités
121	10	20	20	20	27	تعويضات عن الإشراف على المبررات والاحتكاكات
						Indemnités pour organisations des concours et examens
	10	20	20	30		تغطية ورتائب إجتماعية
						Cotisations et avantages sociaux
1311	10	20	20	30	31	مساهمة رتب العمل في الصلحوق المغربي القاعد
						(C.M.R) Participations patronales à la caisse marocaine de retraite
1312	10	20	20	30	32	المساهمات في النظام الجماعي لمعج رتائب القاعد
						(R.C.A.R) Participations patronales au régime collectif d'allocation de retraite
132	10	20	20	30	33	المساهمات في منظمات الإحتياط الإجتماعي
						(CNOPS) Participations patronales aux organismes de prévoyance sociale
142	10	20	20	30	34	التعويض عن الوفاة
						Prime de naissance
493	10	20	20	30	35	تأمين الوظيفين والأعران
						Assurance des fonctionnaires et agents
143	10	20	20	30	36	الإعانة الإستثنائية السكني
						Aide exceptionnelle au logement
581	10	20	20	30	37	أعطيات قلبية فريضة الحج
						Assistance au titre du pèlerinage aux lieux saints de l'Islam
342	10	20	20	30	38	لباس الأعران المستخدمين
						Habillage des agents y ayant droit
	10	20	20	40		تقل وتقل الموظفين والمتعاقدين
						Transport et déplacement du personnel
4221	10	20	20	40	41	مصاريف النقل داخل المملكة
						Frais de déplacement à l'intérieur du Royaume

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

4222	10	20	20	40	42	مصاريف المهمة بالخارج Frais de mission à l'étranger
4211	10	20	20	40	43	مصاريف النقل داخل المملكة Frais de transport à l'intérieur du Royaume
422	10	20	20	40	44	مصاريف التكوين Frais de stage
	10					Total programme: 20
	10					Total article: 20
	10	30	30			الإنشطة المتعلقة بوسائل التشغيل الأخرى Actions liées aux autres moyens de fonctionnement
	10	30	30	10		الإيجار Location
4412	10	30	30	10	11	إيجار بيوت إدارية Location de bâtiments administratifs
4413	10	30	30	10	12	إيجار دور السكني Location de logements
4411	10	30	30	10	13	إيجار أراضي Location de terrains
4421	10	30	30	10	14	إيجار الآليات والنقل والبيوت الأخرى Location de matériel informatic Location de matériel informatic
4423	10	30	30	10	15	إيجار عتلة مطوية Location de matériel informatic
	10	30	30	20	21	الصيانة والحفاظ على البيوت والمعدات التي Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique
4111	10	30	30	20	21	الصيانة والحفاظ على البيوت الإدارية Entretien courant de bâtiments administratifs
4112	10	30	30	20	22	الصيانة الإيجارية لدور السكني Entretien courant de logements
4133	10	30	30	20	23	الصيانة والإصلاح الإيجاري للعتلة المطوية Entretien et réparation courant de matériel informatic
4134	10	30	30	20	24	الصيانة الإيجارية لعتل المكتب Entretien courant de matériel et mobilier de bureau
419	10	30	30	20	25	الصيانة الإيجارية لعتلة الهاتف والكهرباء Entretien courant de réseaux téléphoniques, électriques et d'eau
4132	10	30	30	20	26	الصيانة الإيجارية للعتل التي Entretien courant de matériel technique
	10	30	30	30		لوازم ومطبوعات Fournitures et imprimés
351	10	30	30	30	31	لوازم المكتب ، مواد الطباعة ، أوراق ومطبوعات Fournitures de bureau, produits d'impression, papeterie et imprimés
353	10	30	30	30	32	لوازم العتلة التي والمعلوماتية Fournitures pour matériel technique et informatique
359	10	30	30	30	33	لوازم ومطبوعات النشر Fournitures et produits de publication

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

	10	30	30	40			مراب السيارات والآليات
							Parc de véhicules et engins
331	10	30	30	40	41		شراء الوقود والزيوت
							Achat de carburants et lubrifiants
371	10	30	30	40	42		قطع الغيار والإطارات المطلوبة للسيارات والآليات
							Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins
4131	10	30	30	40	43		صيانة وصصلاح السيارات والآليات
							Entretien et réparation de véhicules et engins
493	10	30	30	40	44		مصاريف تأمين السيارات والآليات
							Frais d'assurance de véhicules et engins
29	10	30	30	40	45		الضريبة الخاصة على السيارات
							Taxe spéciale sur les véhicules
	10	30	30	50			مواد البناء
							Matériaux de construction
321	10	30	30	50	51		شراء المواد الخام من المقلع
							Achat de produits bruts des carrières
322	10	30	30	50	52		شراء الإسمنت والأرصعة والتاليج
							Achat de ciment, toitures et carreaux
323	10	30	30	50	53		شراء الخشب
							Achat de bois
324	10	30	30	50	54		شراء مواد حديدية وكراون وجامح المياه
							Achat de produits de ferromerie, regards et buses
325	10	30	30	50	55		شراء الزجاج
							Achat de vitrerie
326	10	30	30	50	56		شراء الصبغة
							Achat de peinture
327	10	30	30	50	57		شراء اللوازم الصحية ومواد الترسيس
							Achat d'articles sanitaires et de plomberie
328	10	30	30	50	58		شراء العتاد الكهربائي المنزلي
							Achat de petit matériel électrique
335	10	30	30	50	59		شراء الزيت
							Achat de bitume
329	10	30	30	50	60		شراء الجير
							Achat de chaux
329	10	30	30	50	61		شراء الطوب
							Achat d'agglomérés
329	10	30	30	50	62		شراء الأجر
							Achat de briques
	10	30	30	60			مواد حفظ الصحة
							Produit d'hygiène
363 1	10	30	30	60	61		شراء مواد الصيانة المنزلية
							Achat de produits d'entretien ménager
364	10	30	30	60	62		شراء المواد المعطّرة
							Achat de produits désinfectants
	10	30	30	70			المخارج والحاجز
							Pourrières et abattoirs

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

312	10	30	30	70	71	مصاريف تقنية الجوازات وإسراجها
399	10	30	30	70	72	Frais de fourniture de bétail et harnachement شراء السلاح والخيوة
399	10	30	30	70	73	Achat diammes et munitions شراء مداه مطيع الحورم
339	10	30	30	70	74	Achat denore d'stampillage des viandes شراء مواد التخصيم
339	10	30	30	70	75	Achat de graisse صمغية وتجديد الصمغ الصغير
	10	30	30	80		Entretien et renouvellement de petit matériel دراسات ، أبحاث و أعمال
	10	30	30	80		Etudes, recherches et honoraires دراسات عامة
451	10	30	30	80	81	دراسات عامة
455	10	30	30	80	82	Etudes générales الطب
455	10	30	30	80	83	Honoraires مصاريف تقيمية أو اتج اجور الموظفين من طرف مؤسسات أخرى
452	10	30	30	80	84	Frais d'établissement des états de paie par d'autres organismes مصاريف الازامات التقية والتحليل
	10	30	30	90		Frais d'études techniques et d'analyses مصاريف أخرى الإدارة العامة
	10	30	30	90		Autres frais de gestion générale مستحقات استهلاك الكهرباء
332	10	30	30	90	91	Redevances d'électricité مستحقات استهلاك الماء
333	10	30	30	90	92	Redevances d'eau مصاريف النجفة وموادها
336	10	30	30	90	93	Frais de chauffage et produits de chauffage رسوم ومستهلكات الواسلات الاحتكاكية
43	10	30	30	90	94	Taxes et redevances de télécommunication رسوم بريدية ومصاريف المراسلات
434	10	30	30	90	95	Taxes postales et affranchissement القائمون عن الحرق وعن المسؤولية المدنية
493	10	30	30	90	96	Assurances incendies et responsabilités civiles الإعلانات
46	10	30	30	90	97	Publicités إعلانات قارية ، أبحاث و مصاريف النشر
46	10	30	30	90	98	Annances légales, insertion, frais de publication مصاريف ورسوم
29	10	30	30	90	99	Impôts et taxes Total programme: 30
	10					Total article: 30
	10	50	50			تطبيقات مالية متعلقة بتكاليف الديون
	10	50	50			Actions financières liées à la charge de la dette
	10	50	50	10		قوائد الترويض
	10	50	50	10		Intérêts des emprunts

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نققات التسيير

611	10	50	50	10	11	قوائد القرض رقم .....الممنوح من طرف Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du
611	10	50	50	10	12	قوائد القرض رقم .....الممنوح من طرف Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du
611	10	50	50	10	13	قوائد القرض رقم .....الممنوح من طرف Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du
611	10	50	50	10	14	قوائد القرض رقم .....الممنوح من طرف ص.ت.ج. Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du FBC
611	10	50	50	10	15	قوائد القرض رقم .....الممنوح من طرف ص.ت.ج. Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du
611	10	50	50	10	16	قوائد القرض رقم .....الممنوح من طرف ص.ت.ج. Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du FBC
611	10	50	50	10	17	قوائد القرض رقم .....الممنوح من طرف ص.ت.ج. Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du FBC
611	10	50	50	10	18	قوائد القرض رقم .....الممنوح من طرف ص.ت.ج. Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du FBC
	10	50	50	20		تعميمات مالية أخرى Autres charges financières
611	10	50	50	20	21	قوائد التأخير Intérêts de retard
						Total programme: 50
						Total article: 50
						Total du chapitre: 10
						مجال الشؤون الإجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES
	20					المساعدة الإجتماعية Assistance sociale
	20	10	10	10		الإعانة المقدمة للمجموعات والجمعيات المحلية Assistance aux associations et institutions locales
	20	10	10	10		إعانات مقدمة لجمعيات الأهل الإجتماعية للمواطنين Subventions aux associations des oeuvres sociales du personnel
573	20	10	10	10	11	إعانات مقدمة للجمعيات الخيرية العمومية Subventions aux institutions publiques de bienfaisance
571	20	10	10	10	12	مناحيات ودعم الجمعيات Aides et soutien aux associations
571	20	10	10	10	13	إعانات لمؤسسات أخرى إجتماعية Subventions aux autres institutions sociales
571	20	10	10	10	14	الهيئات والمعوزات Dons et secours
	20	10	10	20		مصروف نقل الاموات والدفن Frais de transport de morts et d'inhumation
589	20	10	10	20	21	مصروف استئجار المعوزين Frais d'hospitalisation des indigents
589	20	10	10	20	22	مصروف نقل المرضى والجرحى والمرضى الإستهائكية Frais de transport des malades et des blessés vers les centres hospitaliers
589	20	10	10	20	23	

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

	20	10	10	30		الإعانات والمساعدات المقدمة لآباء المرأة والطفولة
						Aides et subventions au profit de la femme et l'enfance
154	20	10	10	30	31	مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية والثقافية الخاصة بالمرأة
						Frais de fonctionnement des foyers socioculturels de femme
154	20	10	10	30	32	مصاريف تسيير المراكز الاجتماعية والثقافية الخاصة بالطفولة
						Frais de fonctionnement des foyers socioculturels de de l'enfance
154	20	10	10	30	33	مصاريف تسيير دور حفلة الأطلاق
						Frais de fonctionnement des garderies d'enfants
589	20	10	10	20	34	مصاريف الحفلة
						Frais de circoncision
589	20	10	10	20	35	مصاريف نقل الأطلاق للمجنبات
						Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances
	20					Total programme: 10
	20					Total article:10
	20	20	20			مساعدات للرياضة والإستجمام
						Concours aux sports et loisirs
	20	20	20	10		الجمعيات والفرق الرياضية
						Associations et clubs de sports
571	20	20	20	10	11	إعانات للجمعيات الرياضية
						Allocations aux associations sportives
572	20	20	20	10	12	إعانات الفرق الرياضية
						Allocations aux clubs sportifs
	20	20	20	20		ملاعب، أقاليم ومركبات رياضية
						Terrains, salles et complexes sportifs
571	20	20	20	20	21	مساهمات في مصاريف تسيير الأقاليم الرياضية
						Participation aux frais de fonctionnement des salles de sports
572	20	20	20	20	22	مساهمات في مصاريف تسيير الألعاب الرياضية
						Participation aux frais de fonctionnement des terrains de sports
571	20	20	20	20	23	مساهمات في مصاريف تسيير المركبات الرياضية
						Participation aux frais de fonctionnement des complexes sportifs
399	20	20	20	20	24	شراء لوازم الرياضة
						Achat d'articles de sport
	20					Total programme: 20
	20					Total article:20
	20					الدلائج، الألبسة، والمحققات على الصحة
						Soins de santé de base et d'hygiène
	20	30	30			مواد صحية وصحية
						Produits pharmaceutiques et d'hygiène
	20	30	30	10	11	شراء المواد الصحية للكف الألية للصحة والمراكز الإستشفائية
						Achat de produits pharmaceutiques pour les B.M.H. et les centres hospitaliers
361	20	30	30	10	12	شراء المواد الأولية للصحة للكف الألية للصحة والمراكز الإستشفائية والمستوصفات
						Produits d'hygiène pour les B.M.H. centres hospitaliers et dispensaires
						شراء مواد وحدة الفلورين
36	20	30	30	10	13	أشياء من أجل التزيين
						Achat de produits pour décoration

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

36	20	30	30	10	14	شراء المبيدات الحشرية والحشرات
						Achat de pesticides et insecticides
364	20	30	30	10	15	شراء عتاد صغير المكتب اللبية للمحمة
						Achat de petit matériel pour les B.M.H
391	20	30	30	20		حملات التلقيح
						Campagne de vaccination
361	20	30	30	20	21	شراء مواد التلقيح
						Achat de produits de vaccination
399	20	30	30	20	22	شراء عتاد صغير التلقيح
						Achat de petit matériel de vaccination
	20					Total programme: 30
	20					Total article:30
	20	40	40			الحفاظة على المراكز الإستشفائية والمستوصفات
						Conservation des centres hospitaliers
	20	40	40	10		لوازم المراكز الإستشفائية والمستوصفات
						Fournitures pour les centres hospitaliers et dispensaires
391	20	40	40	10	11	شراء العتاد الصغير و المولد
						Achat de petit matériel et outillage
361	20	40	40	10	12	شراء منتجات خاصة بالمختبر
						Achat de produits de laboratoire
342	20	40	40	10	13	شراء الملابس والأراب
						Achat d'habillement et de linge
	20	40	40	20		الصيانة والإحتياجات البنائية
						Maintenance et entretien courant de bâtiments
411	20	40	40	20	21	الصيانة الإحتيائية لبنات المراكز الإستشفائية
						Entretien courant des bâtiments des centres hospitaliers
411	20	40	40	20	22	الصيانة الإحتيائية لبنات المستوصفات
						Entretien courant des bâtiments des dispensaires
	20	40	40	30		الصيانة وإصلاح العتاد
						Entretien et réparation de matériel
4132	20	40	40	30	31	الصيانة الإحتيائية للعتاد الفني
						Entretien et réparation courant de matériel technique
4134	20	40	40	30	32	الصيانة والإصلاح الإحتيائي للآلات و عتاد المكتب
						Entretien et réparation courant du mobilier et matériel de bureau
	20					Total programme:40
	20					Total article:40
	20	50	50			التعليم الإبتدائي
						Enseignement primaire
	20	50	50	10		مواد غذائية ولوازم استهلاكية
						Dentrées et fournitures consommées
351	20	50	50	10	11	شراء لوازم مدرسية
						Achat de fournitures scolaires
399	20	50	50	10	12	شراء الكتب لمطج الحوائز
						Achat de livres remis en prix

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

311	20	50	50	10	13	قراء مواد غذائية المطاعم المدرسية
	20	50	50	20		Achat de denrées alimentaires pour les cantines الصحية والمحافظة
4134	20	50	50	20	21	Maintenance et entretien الصحية والإصلاح الإقليمي للحد والأتان
						Entretien et réparation courants de matériel et mobilier الصحية الإقليمي للبلديات
4111	20	50	50	20	22	Entretien courant de bâtiments
	20	50	50			Total programme:50
	20					Total article:50
	20					التعليم الثانوي
	20	60	60			Enseignement secondaire
	20	60	60	10		مواد غذائية و لوازم استهلاكية
						Denrées et fournitures consommées
						قراء لوازم مدرسية
351	20	60	60	10	11	Achat de fournitures scolaires
						قراء الكتب المكتبات
352	20	60	60	10	12	Achat de livres pour les bibliothèques
						قراء كتب لطح الجرائد
399	20	60	60	10	13	Achat de livres pour la remise en prix
						قراء مواد غذائية للمدرسين الداخلي
311	20	60	60	10	14	Achat de denrées alimentaires pour les internats
						قراء الملابس والألبان للمدرسين الداخلي
342	20	60	60	10	15	Achat d'habillement et de linge pour les internats
						قراء عجلة صفيق للمدرسين الداخلي
391	20	60	60	10	16	Achat de petit matériel pour les internats
						الصحية والمحافظة
	20	60	60	20		Maintenance et entretien
						الصحية والإصلاح الإقليمي للحد
413	20	60	60	20	21	Entretien et réparation courants de matériel
						الصحية والإصلاح الإقليمي للبلديات
4111	20	60	60	20	22	Entretien et réparation courants de bâtiments
	20					Total programme:60
	20					Total article:60
	20	70	70			التكوين وتقوية القدرات
	20	70	70			Formation renforcement des capacités
	20	70	70	10		مراكز التكوين
						Centres de formation
454	20	70	70	10	11	مصاريف التكوين المستمر للمتقنين
						Frais de formation continue pour les élus
454	20	70	70	10	12	مصاريف التكوين المستمر لموظفي الجماعة
						Frais de formation continue pour le personnel de la commune
454	20	70	70	10	13	تويضات التأطير وتقوية القدرات
						Indemnités d'encadrement et de renforcement des capacités
454	20	70	70	10	14	.....

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

	20									Total programme: 70
	20									Total article: 70
	20	80	80							التقانة والقرن الجديدة
	20	80	80							Culture et beaux arts
	20	80	80	10						المكتبات
	20	80	80	10						Bibliothèques
352	20	80	80	10	11					قراءة الكتب
	20	80	80	10	12					Achat de livres
4134	20	80	80	10	12					الصيانة والإصلاح الإعتيادي للأثاث والآلات
	20	80	80	10	13					Entretien et réparation courants de matériel et de mobilier
411	20	80	80	10	13					الصيانة الإعتيادية للبيانات
	20	80	80	10	14					Entretien courant de bâtiments
351	20	80	80	10	14					تدفق الكتب والسجلات الآتية
	20	80	80	20						Reliure de livres et registres divers
	20	80	80	20						المعاهد الموسيقية
	20	80	80	20						Conservatoires
399	20	80	80	20	21					قراءة أدوات موسيقية
	20	80	80	20	22					Achat d'instruments de musique
4132	20	80	80	20	22					الصيانة والإصلاح الإعتيادي التقني
	20	80	80	20	23					Entretien et réparation courants de matériel technique
411	20	80	80	20	23					الصيانة الإعتيادية للبيانات
	20	80	80	30						Entretien courant de bâtiments
	20	80	80	30						المسرح
	20	80	80	30						Théâtre
391	20	80	80	30	31					قراءة عقد صغير
	20	80	80	30	32					Achat de petit matériel
411	20	80	80	30	32					الصيانة الإعتيادية للبيانات
	20	80	80	30	33					Entretien courant de bâtiments
413	20	80	80	30	33					الصيانة والإصلاح الإعتيادية للأثاث
	20	80	80	40						Entretien et réparation courants de matériel
	20	80	80	40						دور الشباب
	20	80	80	40	41					Maisons de jeunes
413	20	80	80	40	41					الصيانة والإصلاح الإعتيادية للأثاث
	20	80	80	40	42					Entretien et réparation courants de matériel
411	20	80	80	40	42					الصيانة الإعتيادية للبيانات
	20	80	80	50						Entretien courant de bâtiments
	20	80	80	50						المساحف
	20	80	80	50	51					Musées
413	20	80	80	50	51					الصيانة والإصلاح الإعتيادي للأثاث
	20	80	80	50	52					Entretien et réparation courants de matériel
4111	20	80	80	50	52					الإصلاح الإعتيادي للبيانات
	20	80	80	50	53					Entretien courant de bâtiments
4111	20	80	80	50	53					إصلاح الآثار التاريخية
	20	80	80	50						Entretien de monuments historiques

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

	20	80	80	60			مدرسة الفنون الجميلة
							Ecole des beaux arts
							شراء مواد للمعمل
399	20	80	80	60	61		Rournitures pour ateliers
							إصلاح الإعتيادي
413	20	80	80	60	62		Entretien de material courant
							إصلاح إعتيادي للنباتات
411	20	80	80	60	63		Entretien courant de batiments
	20						Total programme:80
	20						Total article:80
	20	90	90				الأنشطة الدينية
	20	90	90				Activités culturelles
	20	90	90	10			طقوس دينية
	20	90	90	10			Cérémonies religieuses
48	20	90	90	10	11		مصاريف الطقوس
							Frais de cérémonies
	20	90	90	20			المقابر ومصالح دفن الأموات
	20	90	90	20			Cimetières et pompes funèbres
							شراء مواد البناء
32	20	90	90	20	21		Achat de matériaux de construction
							الصيانة والإصلاح الإعتيادي للمقابر
419	20	90	90	20	22		Entretien et réparation courants de cimetières
							Total programme:90
							Total article:90
							Total chapitre:20
							مجال الشؤون التقنية
	30						DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES
	30	10	10				العمير، السكن، والمحافظة على البيئة
	30	10	10				Urbanisme, habitat et protection de l'environnement
	30	10	10	10			السكن، المناطق الخضراء، الحدائق والمحافظة على البيئة
							Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement
319	30	10	10	10	11		شراء الأقمشة والأحراس
							Achat d'arbres et de plantes
319	30	10	10	10	12		شراء الخبز والأزهار المغروس والمثلث
							Achat de grains et fleurs de plantation
362	30	10	10	10	13		شراء الأسمدة
							Achat d'engrais
391	30	10	10	10	14		شراء علكة صغير للتشوير
							Achat de petit matériel de signalisation
392	30	10	10	10	15		شراء تذاكر لتزقيم المعروضات
							Achat des plaques de rotation des immenubles
392	30	10	10	10	16		شراء تذاكر أسماء القوارع
							Achat des plaques des noms des rues
391	30	10	10	10	17		شراء علكة صغير
							Achat de petit matériel

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

329	30	10	10	10	10	18	شراء الوقودين ومحامل المياه من الصليب Achat de buses et regards en fonte
	30	10	10	20			الصيانة والمحافظ على الممتلكات Maintenance et conservation du patrimoine
419	30	10	10	20		21	الصيانة الإعتيادية للحدائق والممرات والحائض والغابات Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts
4121	30	10	10	20		22	صيانة الساحات العمومية والمتنزهات ومرافق السبيلات والحدائق العمومية Entretien de places publiques, parcs, parkings et décharges publiques
419	30	10	10	20		23	صيانة القواطع والمصانع Entretien de plages ou piscines
429	30	10	10	20		24	صيانة مجاري المياه المستعملة Entretien d'égouts
4122	30	10	10	20		25	الصيانة الإعتيادية للمرافق Entretien courant de voies
4113	30	10	10	20		27	صيانة البنى التحتية Entretien de bâtiments techniques
419	30	10	10	20		28	صيانة المخيمات Entretien de campings
419	30	10	10	20		29	صيانة الأثاث الرياضية Entretien d'installations sportives
419	30	10	10	20		30	صيانة متنزهات المياه الصالحة للترتيب Entretien d'installations de'eau publique
419	30	10	10	20		31	صيانة متنزهات الأثرية العمومية Entretien d'installations d'éclairage public
419	30	10	10	20		32	صيانة متنزهات أخرى Entretien d'autres installations
	30						Total programme:10
	30						الإضاءة العمومية Eclairage public
	30	20	20				الصيانة والمحافظ على Maintenance et conservation
	30	20	20	10			العناية والإصلاح الإعتيادي لشبكات التوزيع وخدمات الأثرية Entretien et réparation courants de réseaux et installation d'électricité
4123	30	20	20	10		11	الصيانة الإعتيادية لمتنزهات الأثرية العمومية Entretien courant d'ouvrages d'électricité publique
4123	30	20	20	10		12	الصيانة الإعتيادية للمركبات والحمول Entretien courant de générateurs, postes de transformation et groupe
419	30	20	20	10		13	شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien
399	30	20	20	10		14	استهلاك الأثرية العمومية Consommation de l'Eclairage public
	30	20	20	20			المستحقات Redevances
332	30	20	20	20		21	Total programme : 20
	30						

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

	30							Total article:20
	30	30	30					نقل الماء
								Points d'eau
	30	30	30	10				الصيانة والحفظ
								Maintenance et conservation
								المستحقات
333	30	30	30	10				Redevances
								شراء عتاد الصيانة
399	30	30	30	10				Achat de matériel d'entretien
								Total programme:30
								Total article:30
								Total chapitre:30
								مجال الشؤون الاقتصادية
	40							DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES
								الأنشطة الاقتصادية
	40	10	10					Activités agricoles
								إعانة الفلاحين
	40	10	10	10				Aides aux agriculteurs
								المساهمة في تمويل مشاريع التوعية اللاحقة
51	40	10	10	10		11		Participation aux frais de fonctionnement des centres de vulgarisation agricole
								Total programme:10
	40							Total article:10
								النشاط التجاري
	40	20	20					Activité commerciale
								إعانات التعاونيات
	40	20	20	10				Aides aux coopératives
								المساعدة التعاونية
77	40	20	20	10		11		Artisanales
								Subventions aux coopératives
77	40	20	20	10		12		مساعدة التعاونيات
							
77	40	20	20	10		13		.....
								Total programme:20
								Total article:20
								Total chapitre:40
								مجال الدعم
	50							DOMAINE DE SOUTIEN
								دعم أنشطة معينة
	50	10	10					Soutien à des opérations diverses
								مساعد وارجاع الحقوق والرسوم والوجبات المحصلة بغیر حق
	50	10	10	10				Remboursement et restitution de droits, taxes et redevances indûment perçus
								مساعد الفراعص
589	50	10	10	10		11		Remboursement aux particuliers

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

512	50	10	10	10	12	سداد التعارضات Remboursement aux entreprises
	50	10	10	20		تعويضات Indemnités
584	50	10	10	20	21	مصاريف تنفيذ الأحكام القضائية والاعتقالات Dommages et intérêts au profit des tiers
589	50	10	10	20	22	تعويضات عن الضرر لسلاح الحراس Dommages et intérêts au profit des tiers
	50		10	20	23	مصاريف المسطرة وإقامة الدعوى Frais d'exécution des jugements et des conventions
	50	10	10	30		مصاريف مختلفة وعمليات بامر Dépenses diverses et opérations d'ordre
00	50	10	10	30	31	.....
00	50	10	10	30	32	.....
	50					.....
	50					.....
	50					.....
	50					.....
	50	20	20			Total article:10 الدعم من خلال المصاريف الخارجية Soutien par dépenses imprévues
119	50	20	20	10		الوظيفيين Personnel
359	50	20	20	20		العتل وخدمات التسيير Matériel et frais de fonctionnement
	50					Total programme:20
	50					Total article:20 الدعم من خلال مصاريف لائحة الغير Soutien par dépenses pour le compte des tiers
	50	30	30			مصاريف لائحة الغير Dépenses pour le compte des tiers
54	50	30	30	10	11	الاعتل، مائة بالصحبة، والامن العام لائحة ملاكين تاسيرين Travaux de salubrité et sécurité publiques exécutés pour le compte des propriétaires défaillants
	50					Total programme:30
	50					Total article:30 مساهمة في بلديات Concours et versements
	50	40	40			مساهمة في الميزانية الملاحقة Concours aux budgets annexes
	50	40	40	10	11	مساهمة في الميزانية الملاحقة Concours au budget annexe de
53	50	40	40	10	12	مساهمة في الميزانية الملاحقة Concours au budget annexe de
53	50	40	40	10	13	مساهمة في الميزانية الملاحقة Concours au budget annexe de

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

53	50	40	40	10	14	مساهمة في الميزانية المخصصة Concours au budget annexe de
	50	40	40	20		نفقات لحساب التنازل من المبالغ المرصودة
	50	40	40	20		Versement aux comptes de dépenses sur dotations
54	50	40	40	20	21	نفقات لحساب التنازل من المبالغ المرصودة Versement au C.C.D de
54	50	40	40	20	22	نفقات لحساب التنازل من المبالغ المرصودة Versement au C.C.D de
54	50	40	40	20	23	نفقات لحساب التنازل من المبالغ المرصودة Versement au C.C.D de
	50	40	40	30		نفقات لحساب المبالغ المرصودة لأموال خصومية Versements aux comptes d'affectation spéciale
54	50	40	40	30	31	نفقات لحساب المبالغ المرصودة لأموال خصومية Versement au C.A.S de
54	50	40	40	30	32	نفقات لحساب المبالغ المرصودة لأموال خصومية Versement au C.A.S de
54	50	40	40	30	33	نفقات لحساب المبالغ المرصودة لأموال خصومية Versement au C.A.S de
	50	40	40	40		نفقات للجماعات الترابية Versement aux collectivités territoriales
561	50	40	40	40	41	نفقات للجماعات الترابية Versement aux collectivités territoriales
					42	نفقات Versement
					43	نفقات Versement
	50	40	40	50		نفقات لآلية المجموعات و مؤسسات التعاون Versement aux groupements et aux établissements de coopération intercommunale
561	50	40	40	50	51	نفقات Versement
561	50	40	40	50	52	نفقات Versement
561	50	40	40	50	53	نفقات Versement
	50	40	40	60		نفقات أخرى Autres versements
562	50	40	40	60	61	..........
562	50	40	40	60	62	..........
5123	50	40	40	60	63	نفقات لآلية الشركات الخدمية التي تقدمها للجماعات الترابية Versement aux entreprises privées en contre partie des services rendus à la collectivité territoriale
5113	50	40	40	60	63	نفقات لآلية الوسائط اللوجستية versement à la société nationale du transport et de la logistique
5111	50	40	40	60	65	نفقات لآلية المنطقة اللوجستية versement à la région autonome du transport

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

نفقات التشغيل

553	50	40	40	60	66	نفقات لمرکز التكوين
						versement aux établissements de formation
551	50	40	40	60	67	نفقات لمصلحة الإمتثال والمساعدة وتقييم البرامج
						versement au service d'accueil, d'assistance et d'évaluation des programmes
551	50	40	40	60	68	نفقات أقاليم الجامعات
						versement aux universités
551	50	40	40	60	69	نفقات المختبرات العمومية والمصالح التابعة لوزارة الصحة العمومية
						versement aux laboratoires publiques et services relevant du ministère de la santé publique
572	50	40	40	70	70	نفقات أقاليم الجمعيات المهنية
						versement aux associations professionnelles
572	50	40	40	70	71	.....
					
572	50	40	40	70	72	.....
					
572	50	40	40	70	73	.....
					
	50					Total programme:40
	50					Total article:40
	50					Total chapitre:50
	60					مجال إنتاج النتائج
	60					النتائج
	60	10	10			DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS
	60	10	10			Résultats
05	60	10	10	10	10	نفقات الأقاليم للجزء الثاني من الميزانية
						Versement de l'exécédent à la 2ème partie
						Total programme:10
						Total article:10
						Total chapitre:60
						Total des dépenses de fonctionnement

RECETTES D'EQUIPEMENT

مداخل التجهيز

Code fonce	Code écon	Chap	Art.	ligne	
		10			مجال الإدارة العامة
			10		DOMAINE D'ADMINISTRATION GENERALE
					الموارد المالية الممنوحة من طرف الدولة
					Les ressources financières allouées par l'Etat
			20		المساهمات المالية من الميزانية العامة للدولة
	5113			21	Les contributions financières du budget général de l'Etat
					المساهمات المالية المرتبطة بالاختصاصات المفقدة
	5113			22	Les contributions financières liées aux compétences partagées
					المساهمات المالية المرتبطة بنقل الاختصاصات
					Les contributions financières liées au transfert de compétences
					Total de l'article: 10
					Total du chapitre : 10
		20			مجال الشؤون الاجتماعية
					DOMAINE DES AFFAIRES SOCIALES
			10		الصحة و الوقاية العمومية
					Santé et hygiène publiques
					مداخل مقابل خدمات
			30		Recettes des services rémunérés
	5112			31	المساهمة في بناء أروحة الماء الحار
					Participation à la construction des égouts
	5113			32	المساهمة في بناء محوري الماء الطيب
					Participation à la construction des canalisations d'eau potable
					Total de l'article: 10
					Total du chapitre : 20
		30			مجال الشؤون التقنية
					DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES
			10		السكنى و التعمير
					Habitat et urbanisme.
					مداخل مقابل خدمات
			30		Recettes des services rémunérés
	5111			31	مساهمة أرباب العقارات الحوارة الطرق العامة في نفقات تجهيزها وتبنيها
					Contribution des riverains aux dépenses d'équipement et d'aménagement
	5114			32	المساهمة في بناء الطرق
					Participation à la construction des chaussées
	5115			33	المساهمة في بناء الأرصفة
					Participation à la construction des trottoirs et caniveaux
					Total de l'article : 10

RECETTES D'EQUIPEMENT

مداخيل التجهيز

Code fonc	Code econ	Chap	Art.	ligne	
					RECETTES D'EQUIPEMENT
					Total du chapitre : 30
					مجال الشؤون الاقتصادية
		40			DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES
					مداخيل الاملاك
				20	Recettes Patrimoniales
	5209			21	بيع العقارات المبنية
	5209			22	.Vente d'immeubles bâtis
	5209			22	بيع الاراضي الغير المبنية
	5209			23	.Vente de terrains non bâtis
	5209			24	بيع الاراضي المبنية
					.Vente de terrains bâtis
					بيع الاراضي المتخذة من بقايا الطرق العمدة
					.Vente de terrains provenant du délaissé des voies publiques
					Total de l'article: 10
					Total du chapitre : 40
		50			مجال دعم النتائج
					DOMAINE DE SOUTIEN ET DE CONSOLIDATION DES RESULTATS.
					الفرانس المالية
			10		Excédents et soldes.
					فرانس مداخيل الميزانية
				10	Excédents de recettes du budget principal.
	5961			11	فرانس مداخيل الجزء الاول من الميزانية
	5962			12	Excédents de la première partie
					فرانس مداخيل السنة المتصورة
					Excédents de l'année précédente
				20	فرانس مداخيل الميزانيات الملحقة
					Excédents de recettes des budgets annexes
				21	.....
				22	.....
				30	فرانس الحسابات الخصوصية
	5964			31	Soldes des comptes spéciaux.
	5965			32	فرانس حسابات المبالغ المرصودة لامور خصوصية
					Soldes des comptes d'affectation spéciale
					فرانس حسابات التقات من المبالغ المرصودة
					Excédents non consommés des comptes de dépenses sur dotations
				40	منتوج الارباح
					Produits des dividendes

RECETTES D'EQUIPEMENT

مداخيل التجهيز

Code fonc	Code écon	Chap	Art.	ligne	
	5964			41	RECEPTE D'EQUIPEMENT مفوج أرباح شركة Produits des dividendes de la société
	5965			42	..... مفوج أرباح شركة Produits des dividendes de la société
					Total de l'article: 10
			20		إمدادات
					Subventions
			10		إمدادات الإدارات والمؤسسات العمومية والجماعات الترابية
				11	Subventions des administrations, des établissements publics et des collectivités territoriales
					إمدادات خصومية من مفوج الضريبة على القيمة المضافة من أجل الاقتران
					Dotations spéciales TVA pour l'investissement
				12	إمدادات الوزارات
	5942				Subventions des départements ministériels
				13	إمدادات المكاتب والمؤسسات العمومية
	5943				Subventions des offices et établissements publics
				14	إمدادات الجماعات الترابية
	5149				Subventions des collectivités territoriales
				15	إمدادات أخرى
					Autres subventions
					Total de l'article: 20
			30		أموال المساهمة
					Fonds de concours et participation.
				10	مساهمة الإدارات والمؤسسات العمومية والجماعات الترابية
					Participation des administrations, des établissements publics et des collectivités territoriales
				11	مساهمة الوزارات
	5942				Participation des départements ministériels
				12	مساهمة المكاتب والمؤسسات العمومية
	5943				Participation des offices et établissements publics
				13	مساهمة الجماعات الترابية
	5149				Participations des collectivités territoriales
				20	مساهمات أخرى
					Autres participations
				21	.....
				22	.....
					الهيئات والوصفها
				30	Fonds de concours (dons et legs).

RECETTES D'EQUIPEMENT

مداخيل التجهيز

Code fonc	Code econ	Chap	Art.	ligne	
	5927			31	RECETTES D'EQUIPEMENT
					الهيئات
					..... Dons
	5927			32	الروصيا
					..... Legs
			40		Total de l'article: 30
					القروض
					Emprunts
	312			10	مكحصل قروض صندوق تجهيز الجماعات المحلية
					Produits des emprunts FEC.
	319			20	مكحصل قروض اخرى
					Produits des autres emprunts
					Total de l'article: 40
					Total de l'article: 50
					Total du chapitre: 50
					Total des recettes d'équipement

DEPENSES D'EQUIPEMENT

نفقات التجهيز

Code fonc	Code écon	Chap.	Art.	Prog.	Projet/ action	ligne	
		10					DEPENSES D'EQUIPEMENT
							ADMINISTRATION GENERALE
		10	10	10			الإدارة العامة
							النشاط المشترك
		10	10	10			Action commune
							النشاط المشترك
		10	10	10	10		Action commune
							الممتلكات العقارية
		10	10	10	10		Patrimoine immobilier
							الإقتناءات
		10	10	10	10	10	Acquisitions
							الأراضي
		10	10	10	10	11	Terrains
							التبويرات
		10	10	10	10	12	Bâtiments
							مبنى السكنى
		10	10	10	10	13	Logements
							الحقوق والرسوم المرتبطة بشراء العقارات
		10	10	10	10	14	Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières
							البناءات
		10	10	10	10	20	Constructions
							الدراسات والمساعدة التقنية
		10	10	10	10	21	Etudes et assistance techniques
							تشييد البنايات
		10	10	10	10	22	Construction de bâtiments
							تشييد مبنى السكن
		10	10	10	10	23	Construction de logements
							بناء أسوار وسياجات
		10	10	10	10	24	Construction de murs de clôture
							الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات
		10	10	10	10	25	Droits et taxes liés aux constructions
							الإصلاحات والإحتفال الكبرى للصحية
		10	10	10	10	30	Aménagement et gros travaux de maintenance

839	10	10	10	10	10	31	الأراضي Terrains
826	10	10	10	10	10	32	مباني للسكنى Logements
826	10	10	10	10	10	33	البنيات Bâtiments
							Total projet:10
							الممتلكات العقارية Patrimoine mobilier
							الإقتناءات Acquisitions
851	10	10	10	10	20	11	السيارات الدراجات والآليات القارية Véhicules, motocycles, cycles et engins
871	10	10	10	10	20	12	معدات وآليات المكتب Matériel et mobilier de bureau
841	10	10	10	10	20	13	المعدات التقنية Matériel technique
845	10	10	10	10	20	14	المعدات المعلوماتية Matériel informatique
844	10	10	10	10	20	15	المعدات الكهربائية والإلكترونية Matériel électrique et électronique
879	10	10	10	10	20	16	معدات التزيين والمخالط Matériel des fêtes et de pavoiement
879	10	10	10	10	20	17	معدات الإشارات Matériel de signalisation
						20	إصلاحات أخرى Grosses réparations
4131	10	10	10	10	20	21	السيارات والدراجات والآليات القارية والآليات Véhicules, motocycles, cycles et engins
4132	10	10	10	10	20	22	المعدات التقنية Matériel technique
4133	10	10	10	10	20	23	المعدات المعلوماتية Matériel informatique
419	10	10	10	10	20	24	المعدات الكهربائية والإلكترونية Matériel électrique et électronique
							Total projet:20
							Total programme: 10
							Total article: 10
							مشاريع متكاملة Projets intégrés
	10	20	20	10	10		

	10	20	20	10	11	مشروع متكامل Projet intégré de
	10	20	20	10	12	مشروع متكامل Projet intégré de
	10	20	20	10	13	مشروع متكامل Projet intégré de
						Total projet: 10
						Total programme: 20
						Total article: 20
	10	30	30			الإئتمنة المالية بتسديد الديون
						الإئتمنة المالية المتعلقة بتسديد الديون
	10	30	30	10	11	أفوض من لجن المؤسسات المالية
						Actions financières liées à l'amortissement de la dette
	10	30	30	10	12	قرروض من لجن المؤسسات المالية
						Emprunts auprès des organismes financiers
	10	30	30	10	13	سداد أصل القرض رقم..... Amortissement en capital de l'emprunt n
	10	30	30	10	14	سداد أصل القرض رقم..... Amortissement en capital de l'emprunt n
	10	30	30	10	15	سداد أصل القرض رقم..... Amortissement en capital de l'emprunt n
	10	30	30	10	16	سداد أصل القرض رقم..... Amortissement en capital de l'emprunt n
	10	30	30	10	17	سداد أصل القرض رقم..... Amortissement en capital de l'emprunt n
						Total projet: 10
						Total programme: 30
						Total article: 30
						Total du chapitre : 10
						مجالات الشؤون الاجتماعية
	20					DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES
						المساعدات والإئتمنة الإجتماعية
	20	10	10			Actions sociales et assistance
						الممتلكات العقارية
	20	10	10			Patrimoine immobilier
						الإقتناءات
	20	10	10		10	Acquisitions
						الأراضي
	811	20	10	10	10	Terrains

	20	20	20				الإمطة الرياضية Actions sportives
	20	20	20	10			الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier
	20	20	20	10	10		اكتسابات Acquisitions
811	20	20	20	10	11		الأراضي Terrains
24	20	20	20	10	12		الحقوق والرسوم المرتبطة بقران العقارات Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières
	20	20	20	10	20		التأهيلات Constructions
452	20	20	20	10	21		الدراسات والمساعدات الفنية Etudes et assistance technique
825	20	20	20	10	22		الملاعب والمرجعات الرياضية Stades et complexes sportifs
825	20	20	20	10	23		المسبح Piscines
24	20	20	20	10	24		الحقوق والرسوم المرتبطة بالتأهيلات Droits et taxes liés aux constructions
	20	20	20	10	30		الإصلاحات والأعمال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance
826	20	20	20	10	31		الملاعب والمرجعات الرياضية Terrains de sport et de complexes sportifs
825	20	20	20	10	32		المسبح Piscines
							Total projet: 10
	20	20	20	20			الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier
	20	20	20	20	10		تجهيز المنشآت الرياضية Equiperment des installations sportives
871	20	20	20	20	11		معدن وأثاث المكاتب Matériel et mobilier de bureau
844	20	20	20	20	12		المعدن الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique
879	20	20	20	20	13		معدن الرياضة Matériel de sport
	20	20	20	20	20		الصيانة والإصلاحات الكبرى Maintenance et grosses réparations

871	20	20	20	20	20	20	21	معدات وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau
844	20	20	20	20	20	20	22	المعدات الكهربائية والإلكترونية Matériel électrique et électronique
879	20	20	20	20	20	20	23	معدات الرياضة Matériel de sport
								Total projet: 20
	20	30	30	30				الإنعطة الصحية Action de santé et d'hygiène
	20	30	30	30	10			الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier
	20	30	30	30	10	10	10	الإقتناءات Acquisitions
811	20	30	30	30	10		11	الأراضي Terrains
813	20	30	30	30	10		12	النباتات Bâtiments
24	20	30	30	30	10		13	الحقوق والرسم المرتبطة بشراء العقارات Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières
	20	30	30	30	10	20		النباتات Constructions
88	20	30	30	30	10		21	الدراسات والمساعدات الفنية Etudes et assistance technique
825	20	30	30	30	10		22	تجهيز النباتات Construction de bâtiments
24	20	30	30	30	10		23	الحقوق والرسم المرتبطة بالنباتات Droits et taxes liés aux constructions
	20	30	30	30	10	30		الإصلاحات والإمتثال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance
839	20	30	30	30	10		31	الأراضي Terrains
826	20	30	30	30	10		32	النباتات Bâtiments
								Total projet: 10
	20	30	30	30	20			الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier
	20	30	30	30	20	10		الإقتناءات Acquisitions
851	20	30	30	30	20		11	المعدات والسيارات الترفيهية والسيارات المنزلية والآليات Véhicules, motorcycles, cycles et engins

871	20	30	30	20	12	معدات واثاث المكتب وقاعات العلاج
841	20	30	30	20	13	Matériel et mobilier de bureau et des salles de soins الدعاء التقني
	20	30	30	20	20	Matériel technique الصيانة والإصلاحات الكبرى للمقولات
851	20	30	30	20	21	Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier الميلات والدرجات والتراجات النارية Véhicules, motos, cycles
871	20	30	30	20	22	أدوات واثاث المكاتب وقاعات التمرين Matériel et mobilier de bureau et des salles de soins
841	20	30	30	20	23	أدوات تقنية Matériel technique
	20	30	30			Total projet: 32
	20	40	40			التعليم الإبتدائي
	20	40	40			Enseignement primaire الممتلكات العقارية
	20	40	40	10		Patrimoine immobilier الاستثمارات
	20	40	40	10	10	Acquisitions الأراضي
811	20	40	40	10	11	Terrains التاليات
813	20	40	40	10	12	Bâtimens الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراء
24	20	40	40	10	13	Droits et taxes liés aux acquisitions البناءات
	20	40	40	10	20	Constructions
88	20	40	40	10	21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistance technique
825	20	40	40	10	22	تطبيق مؤسسات التعليم Constructions d'établissements d'enseignement
24	20	40	40	10	23	الحقوق والرسوم المرتبطة بالإصلاحات والأعمال الكبرى للصيانة Droits et taxes liés aux constructions إصلاحات والأعمال الكبرى للصيانة
	20	40	40	10	30	Aménagement et gros travaux de maintenance
836	20	40	40	10	31	الأراضي Terrains
836	20	40	40	10	32	التاليات Bâtimens
	20	40	40			Total projet: 41

	20	40	40	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier
	20	40	40	20	10	تجهيز مؤسسات التعليم Equipement des établissements d'enseignement
871	20	40	40	20	11	معداة وأثاث المكتب والاقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes
841	20	40	40	20	12	المعداة التقني Matériel technique
849	20	40	40	20	13	المعداة التعليمي Matériel didactique
	20	40	40	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمقرات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier
871	20	40	40	20	21	معداة وأثاث المكتب والاقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes
841	20	40	40	20	22	المعداة التقني Matériel technique
	20	40	40			Total projet: 42
	20	50	50			التعليم الثانوي Enseignement secondaire
	20	50	50	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier
	20	50	50	10	10	الإقتناءات Acquisitions
811	20	50	50	10	11	الأراضي Terrains
813	20	50	50	10	12	البنائات Bâtiments
24	20	50	50	10	13	الحقوق والرسوم المرتبطة بالقرارات Droits et taxes liés aux acquisitions
	20	50	50	10	20	البنائات Constructions
88	20	50	50	10	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance technique
825	20	50	50	10	22	تنفيذ مؤسسات التعليم Constructions d'établissements d'enseignement
24	20	50	50	10	23	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنائات Droits et taxes liés aux constructions
	20	50	50	10	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance

811	20	50	50	50	10	31	الأراضي Terrains
813	20	50	50	50	10	32	البيوتات Bâtimens
	20	50	50	50			Total projet: 51
	20	50	50	50	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier
	20	50	50	50	20	10	تجهيز مؤسسات التعليم Equipement des établissements d'enseignement
871	20	50	50	50	20	11	معدات وأثاث المكاتب والأقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes
841	20	50	50	50	20	12	المعدات التقنية Matériel technique
845	20	50	50	50	20	13	المعدات المصنوعة Matériel informatique
849	20	50	50	50	20	14	المعدات التعليمية Matériel didactique
849	20	50	50	50	20	15	معدات الرياضة Matériel de sport
	20	50	50	50	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمقرات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier
871	20	50	50	50	20	21	أثاث وأثاث المكاتب والأقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes
841	20	50	50	50	20	22	أثاث تقنية Matériel technique
845	20	50	50	50	20	23	أثاث الإعلانات Matériel informatique
	20	50	50	50			Total projet: 52
	20	60	60	60			التكوين وتعزيز القدرات Formation et renforcement des capacités
	20	60	60	60	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier
	20	60	60	60	10	10	الإقتناءات Acquisitions
811	20	60	60	60	10	11	الأراضي Terrains
24	20	60	60	60	10	12	الحقوق والضرائب المترتبة بشراء بنايات Droits et taxes liés aux acquisitions
	20	60	60	60	10	20	بنايات Constructions

88	20	60	60	60	10	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance technique
24	20	60	60	60	10	22	الأشغال Travaux
	20	60	60	60	10	30	الإصلاحات والأعمال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance
811	20	60	60	60	10	31	الأراضي Terrains
813	20	60	60	60	10	32	التبنيات Bâtiments
							Total projet: 10
	20	60	60	60	20		الممتلكات المتقنة Patrimoine mobilier
871	20	60	60	60	20	11	عقد وإتات المكتب والأقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes
841	20	60	60	60	20	12	المعدن التقني Matériel technique
845	20	60	60	60	20	13	المعدن المعلوماتي Matériel informatique
849	20	60	60	60	20	14	المعدن التعليمي Matériel didactique
							Total projet: 62
	20	70	70	70			الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux-arts
	20	70	70	70	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier
	20	70	70	70	10	10	الإقتناءات Acquisitions
811	20	70	70	70	10	11	الأراضي Terrains
813	20	70	70	70	10	12	التبنيات Bâtiments
24	20	70	70	70	10	13	الحقوق والضرائب المرتبطة بالتقنيات Droits et taxes liés aux acquisitions
	20	70	70	70	10	20	التبنيات Constructions
88	20	70	70	70	10	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance technique
813	20	70	70	70	10	22	التبنيات Bâtiments

24	20	70	70	10	23	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés aux constructions
	20	70	70	10	30	الإصلاح والإعمال الكبرى المصيرية Aménagement et gros travaux de maintenance
811	20	70	70	10	31	الأراضي Terrains
813	20	70	70	10	32	البيانات Bâtiments
	20	70	70			Total projet: 10
	20	70	70	20		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier
	20	70	70	20	10	تجهيز مشفات الأثنية والفنون الجميلة Equpeement des cultures et beaux arts
871	20	70	70	20	11	معدات وأثاث المكاتب وقاعات المحاضرات Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture
841	20	70	70	20	12	المعدات التقني Matériel technique
845	20	70	70	20	13	المعدات المعلوماتي Matériel informatique
849	20	70	70	20	14	المعدات التعليمي Matériel didactique
	20	70	70	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنشآت Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier
871	20	70	70	20	21	معدات وأثاث المكاتب وقاعات المحاضرات Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture
841	20	70	70	20	22	المعدات التقني Matériel technique
845	20	70	70	20	23	المعدات المعلوماتي Matériel informatique
849	20	70	70	20	24	المعدات التعليمي Matériel didactique
	20	70	70			Total projet: 72
	20	80	80			الأنشطة الدينية Actions culturelles
	20	80	80	10		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier
	20	80	80	10	10	الافتتاحات Aquisitions
811	20	80	80	10	11	الأراضي Terrains

813	20	80	80	10	12	التبليغات Bâtiments
24	20	80	80	10	13	الحقوق والرسوم المرتبطة بالقرارات Droits et taxes liés aux acquisitions
	20	80	80	10	20	التبليغات Constructions
88	20	80	80	10	21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance technique
825	20	80	80	10	22	التبليغات Bâtiments
825	20	80	80	10	23	مصاريف المقبر و إصلاح أسوارها Murs d'enceinte et dépenses au profit des cimetières
24	20	80	80	10	24	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés aux constructions
	20	80	80	10	30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance
811	20	80	80	10	31	الأراضي Terrains
813	20	80	80	10	32	التبليغات Bâtiments
	20	80	80			Total projet: 81
	20	80	80	20		المتعلقات المنقولة Patrimoine mobilier
	20	80	80	20	10	تجهيز أماكن الجولات Equipement des lieux de culte
871	20	80	80	20	11	العتاد والآلات Matériel et mobilier
844	20	80	80	20	12	العتاد الإلكتروني Matériel électronique
	20	80	80	20	20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier
871	20	80	80	20	21	العتاد والآلات Matériel et mobilier
						Total projet: 82
						Total programme: 80
						Total article: 80
						Total du chapitre : 20
						مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES
	30					

	30	10	10				التعمير والسكن والمحافظة على البيئة
	30	10	10	11			Urbanisme, habitat et protection de l'environnement
	88	30	10	10	11	10	Travaux urbanistiques et ruraux
	451	30	10	10	11	11	Etudes et recherches
	452	30	10	10	11	12	دراسات علمية
	83	30	10	10	11	20	Etudes générales
	836	30	10	10	11	21	الدراسات التقنية
	839	30	10	10	11	22	Etudes techniques
	874	30	10	10	11	23	المساحات العمومية
		30	10	10			Places publiques
							الإصلاحات
							Aménagements
							تصفيف الشوارع
							Alignement des avenues
							ترتيب الطرق العمومية بالخرس
							Plantation ornementale des voies publiques
							Total projet: 11
							المحافظة على البيئة
							Protection de l'environnement
							القواطع وأماكن الاستجمام
							Plages et sites récréatifs
							الاشتغال الكروي للحيوية
							Gros travaux d'entretien
							الاشتغال الكروي لأماكن الاستجمام
							Gros travaux des sites récréatifs
							تشجير المناطق الخضراء
							Reboisement et espaces verts
							اشتغال كروي للتشجير
							Gros travaux de reboisement
							اشتغال كروي لتجهيز المناطق الخضراء
							Gros travaux d'aménagement des espaces verts
							Total projet: 12
							البناء والحيوية والمحافظة على شبكات الطرق والمنشآت والهتسة المدنية
							Construction, maintenance et conservation des voies et réseaux
							الطرق ومنشآت الهتسة المدنية
							Voies et ouvrages de génie civil
							بناء الطرق
							Construction de voiries
	8318	30	20	20	21	10	

8318	30	20	20	21	11	الطرق الحضرية Voies urbaines
8318	30	20	20	21	12	الطرق المشتركة بين الجماعات Voies intercommunales
8318	30	20	20	21	13	المسالك والممرات الجماعية Chemins vicinaux et pistes
839	30	20	20	21	20	البناء والصيانة والحفاظ على شبكات الطرق والمنشآت Construction
839	30	20	20	21	21	الجسور Ponts
839	30	20	20	21	22	المحابر Viaducs
8319	30	20	20	21	30	أشغال كبرى للصيانة Gros travaux de maintenance
8319	30	20	20	21	31	الطرق الحضرية Voies urbaines
8319	30	20	20	21	32	الطرق المشتركة بين الجماعات Voies intercommunales
8319	30	20	20	21	33	المسالك والممرات الجماعية Chemins vicinaux et pistes
839	30	20	20	21	34	الجسور Ponts
839	30	20	20	21	35	المحابر Viaducs
	30	20	20	21		Total projet: 21
	30	20	20	22		بناء وصيانة شبكة الماء Construction et maintenance du réseau d'eau
	30	20	20	22	10	الماء الصالح للترب Eau potable
8321	30	20	20	22	11	جلب الماء الصالح للترب Adduction d'eau potable
8321	30	20	20	22	12	إصلاح تقطع الماء العمومي Aménagement des points d'eau publiques
8324	30	20	20	22	13	إصلاح الخطرات والمواقي Aménagement de khetaras, séguitas et canaux
8321	30	20	20	22	14	محطات ضخ التورات ورفع المياه Stations de relevage et de pompage
8321	30	20	20	22	15	حفر الآبار Forage de puits

	30	20	20	24		شبكة الواد الحار
	30	20	20	24	10	Réseau d'égouts البنائات
	30	20	20	24	11	Constructions المجاري
8325	30	20	20	24	12	Canalisation محطات اللغ والفتح
8325	30	20	20	24	13	Station de refoulement محطات الضخفية
8325	30	20	20	24	20	Station d'épuration شغال كبرى لصيانة الشبكة
	30	20	20	24	21	Gros travaux de maintenance du réseau شبكة المجاري
8329	30	20	20	24	22	Réseau de canalisation محطات اللغ
8329	30	20	20	24	23	Stations de refoulement محطات الضخفية
8329	30	20	20	24	23	Stations d'épuration محطات الضخفية
						Total projet: 24
						Total programme: 20
						Total article: 20
						Total du chapitre : 30
	40					مجال الشؤون الاقتصادية
						DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES
	40	10	10	10		الزراعة والغابات
	40	10	10	10		Acquisitions الزراعية والغابات
	40	10	10	10	10	Acquisitions الأراضي
811	40	10	10	10	11	Terrains الأراضي
813	40	10	10	10	12	Bâtiments البنائات
841	40	10	10	10	13	المواد الفنية Bâtiments
84	40	10	10	10	14	Matériel technique الأشجار والأغراس
84	40	10	10	10	15	Plants et arbres الأشجار والأغراس
84	40	10	10	10	16	..........

24	40	10	10	10	10	17	الحقوق والضرائب المرتبطة باقتناءات Droits et taxes liés aux acquisitions
	40	10	10	10	20		البناءات Constructions
88	40	10	10	10	21		الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistances techniques
823	40	10	10	10	22		مراكز الإثباتات Centres de vulgarisation
823	40	10	10	10	23		تسيير محميات الصيد Clôture des réserves de chasses
823	40	10	10	10	24		ديباتات Serres
24	40	10	10	10	25		الحقوق والضرائب المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés à la construction
	40	10	10	10	30		الإصلاحات والأشغال الكبرى الصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance
836	40	10	10	10	31		الأراضي Terrains
826	40	10	10	10	32		البناءات Bâtiments
849	40	10	10	10	33		العتاد Matériel
	40	10	10	10			Total projet: 10
	40	20	20				الصناعة والمناحة التقليدية Industrie et artisanat
	40	20	20	10	10		الإقتناءات Acquisitions
811	40	20	20	10	11		الأراضي Terrains
841	40	20	20	10	12		العتاد التقني Matériel techniques
24	40	20	20	10	13		الحقوق والضرائب المرتبطة بالشراءات Droits et taxes liés aux acquisitions
	40	20	20	10	20		البناءات Constructions
88	40	20	20	10	21		الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistances techniques
823	40	20	20	10	22		مخاميل معالجة الغبوات المنزلية U.T.O.M

823	40	20	20	10	23	معامل إزالة الأملح Usine de désalement
24	40	20	20	10	24	الحقوق والضرائب المرتبطة بالبناء Droits et taxes liés aux constructions
	40	20	20	10	30	إعانات ومساهمات Aides et participations
915	40	20	20	10	31	مساهمة في رأسمال شركة.....Participation au capital de la société
915	40	20	20	10	32	مساهمة في رأسمال شركة.....Participation au capital de la société
915	40	20	20	10	33	.....
	40	20	20	10		Total projet: 20
	40	30	30			التجارة Commerce
	40	30	30		10	الإقتناءات Acquisitions
	40	30	30	10	11	الأرضي Terrains
841	40	30	30	10	12	المعدن الثقلي Matériel technique
24	40	30	30	10	13	الحقوق والضرائب المرتبطة بالقتراعات Droits et taxes liés aux acquisitions
	40	30	30	10	20	البناءات Constructions
88	40	30	30	10	21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistances techniques
823	40	30	30	10	22	الجزائر Abattoirs
823	40	30	30	10	23	أسواق الجملة وأسواق بيع الأسماك Marchés de gros et halls aux poissons
825	40	30	30	10	24	ساحات بيع الجيوب Aires à grains
825	40	30	30	10	25	الأسواق الأسبوعية وساحات البهايم Souks hebdomadaires et parcs à bestiaux
825	40	30	30	10	26	الأسواق المغلقة Marchés couverts
825	40	30	30	10	27	المراكز التجارية Centres commerciaux

	40	30	30	10	30		الإصلاحات والأشغال الكبرى العمومية
							Aménagement et gros travaux de maintenance
811	40	30	30	10	31		الأراضي
							Terrains
8262	40	30	30	10	32		المجازر
							Abattoirs
8262	40	30	30	10	33		أسواق الجملة وأماكن بيع الأسماك
							Marchés de gros et halls aux poissons
8262	40	30	30	10	34		ساحات بيع الحبوب
							Aires à grains
8262	40	30	30	10	35		الأسواق الأسبوعية
							Souks hebdomadaires
8262	40	30	30	10	36		الأسواق المغطاة
							Marchés couverts
8262	40	30	30	10	37		المراكز التجارية
							Centres commerciaux
							Total projet: 10
							Total programme: 30
							Total article: 30
							Total du chapitre : 40
							مجال الدعم
	50						DOMAINE DE SOUTTEN
							استعمال أموال المساهمة
	50	10	10				Emploi de fonds de concours
							الإقتناء العقارية والبناءات
	50	10	10	10	10		Acquisitions immobilières et constructions
						
	919	50	10	10	11		.....
						
	919	50	10	10	12		.....
						
	919	50	10	10	20		اقتناء الأجهزة
							Acquisitions des biens d'équipement
	919	50	10	10	21		.....
						
	919	50	10	10	22		.....
						
	50	10	10	10			Total projet: 10
							الإعانات
	50	20	20	20			Aides

	50	20	20	20	20	10	
	73	50	20	20	20	11	إمدادات التجهيز للميزانيات الملحقة Subventions d'investissements aux budgets annexes
	73	50	20	20	20	12	إمدادات التجهيز للميزانية الملحقة ل Subvention au budget annexe de إمدادات التجهيز للميزانية الملحقة ل Subvention au budget annexe de إمدادات التجهيز لميزانيات أخرى Subvention à l'équipement aux autres organismes
	761	50	20	20	20	21	...............
	761	50	20	20	20	22	...............
	761	50	20	20	20	23	...............
	50	20	20	20			Total projet: 20
	50	30	30	30			دفعات مختلطة
	50	30	30	30			Versement divers
	761	50	30	30	10		دفعات لميزانيات الجماعات المحلية Versement aux budgets des collectivités locales
	761	50	30	30	11		..... ..... .....
	761	50	30	30	12		..... ..... .....
	50	30	30	30	20		دفعات لمؤسسات التعاون بين الجماعات ومجموعات الجماعات القروية Versement aux établissements de coopération intercommunale et aux groupements des collectivités territoriales
	761	50	30	30	21		..... ..... .....
	761	50	30	30	22		..... ..... .....
	50	30	30	30	30		دفعات الهيئات والمؤسسات Versement aux organismes et établissements
	761	50	30	30	31		دفعات لبرنامج التزود المشترك بالغاز القروية المجمعات السكنية القروية Versements au PAGER
	761	50	30	30	32		دفعات لبرنامج التكمية القروية القابل Versement au PERG
	761	50	30	30	33		..... ..... .....
	761	50	30	30	34		..... ..... .....

مجال النتائج					
DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS					
60					
60	10	10			Consolidation des résultats المجال النتائج
					تعطية عجز الميزانيات
60	10	10	10	10	Résorption des déficits des budgets الميزانية الملاحقة ل.....
73	60	10	10	10	Budget amexe de الميزانية الملاحقة ل.....
73	60	10	10	10	Budget amexe de الميزانية الملاحقة ل.....
73	60	10	10	10	Budget amexe de الميزانية الملاحقة ل.....
73	60	10	10	10	Budget amexe de الميزانية الملاحقة ل.....
	60	10	10	20	Résorption des déficits des comptes spéciaux الحساب الخصوصي
74	60	10	10	21	الحساب الخصوصي
74	60	10	10	22	الحساب الخصوصي
	60	10	10	30	تعطية عجز الجزء الأول Résorption des déficits de la première partie
					Total projet: 10
					Total programme: 10
					Total article: 10
					Total du chapitre : 60
					Total dépenses d'équipement